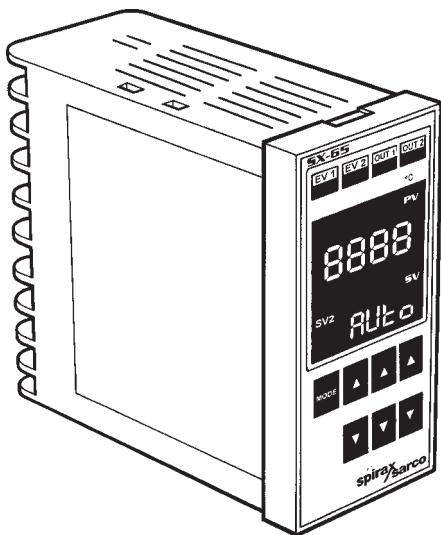


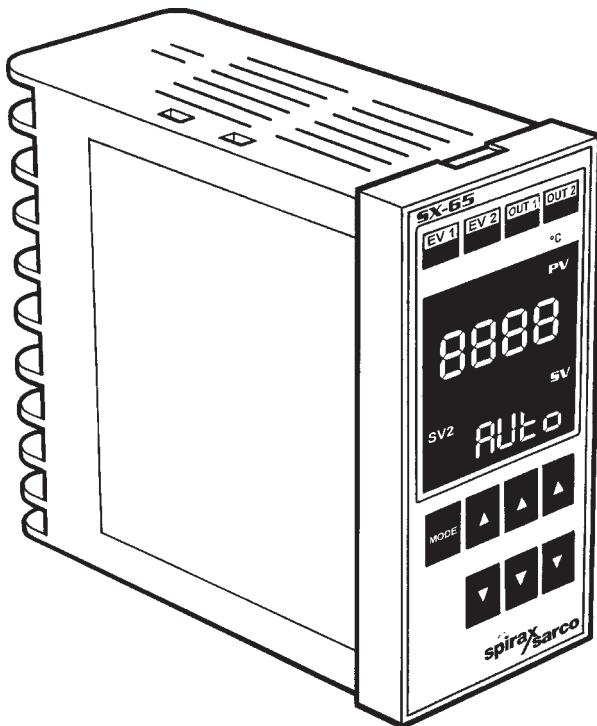
## Контроллер SX65

### Инструкция по монтажу и эксплуатации



1. Техническая информация
2. Информация по безопасности
3. Монтаж
4. Настройка
5. Сообщения о неисправностях
6. Пример настройки

# 1. Техническая информация



## Описание

Контроллер SX65 предназначен для установки в панель приборов и используется с пневмоприводами серии PN и электроприводами серии EL, выпускаемыми компанией SPIRAX SARCO.

## Возможные типы

**SX65** с входом RTD (термометр сопротивления), и выходом VMD (реле);  
**SX65** с входом RTD (термометр сопротивления), и выходом 4 - 20 мА;  
Контроллер выпускается в двух вариантах:

## Технические характеристики

Установка	Встраивается в панель 1/8 DIN
Питание	100 - 240 В, 50 - 60 Гц
Мощность	11 ВА
Исполнение	IP54
Тем-ра окр. воздуха	0 - 50°C
Сохранение в памяти	10 лет
Опрос датчика	каждые 500 мс
Точность	± 0.3 % от полной шкалы
Вес	230 г
Электрич. соединения	винтовые на задней крышке
Вход	Термометр сопротивления RTD Pt100
Вход	4 - 20 мА
	4 - 20 мА (максимальная нагрузка = 600 Вт)
VMD	2 SPST два нормально открытых реле
Уставки	Переход на уставку 2 прорисходит при замыкании соответствующих контактов (см. диаграмму).

## Функции

- 2 уставки
- P + I + D
- Автонастройка
- 2 программируемые сигнализации (события)
- Звуковая сигнализация
- Защита кнопок пульта
- Функция защиты продукта от перегрева
- Ограничение выходного сигнала

## Как заказать

- 1 SX65 VMD, тип SX65 - Т - В В, с релейным выходом (VMD) и входом RTD.  
или
- 1 SX65 mA, тип SX65 - Т - А Н, с выходом 4 - 20 mA и входом RTD.  
или
- 1 SX65 mA, тип SX65 - Т - А Н А, с выходом 4 - 20 mA, выходом RTD и ретрансляцией сигнала 4-20 mA.

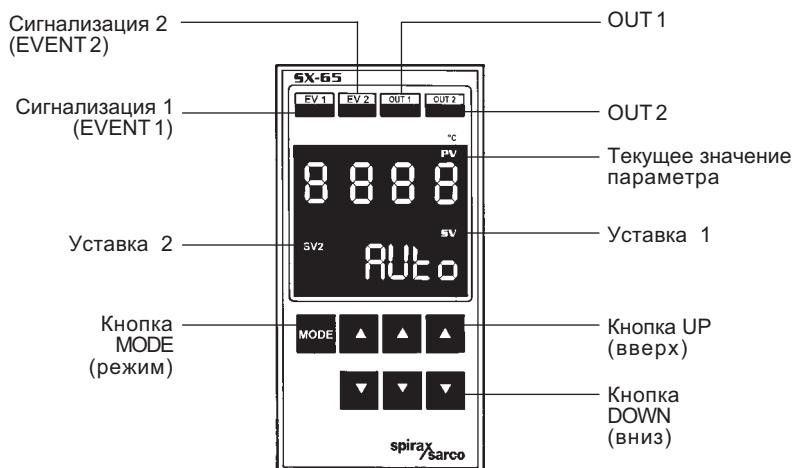
## 2. Безопасность

### ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

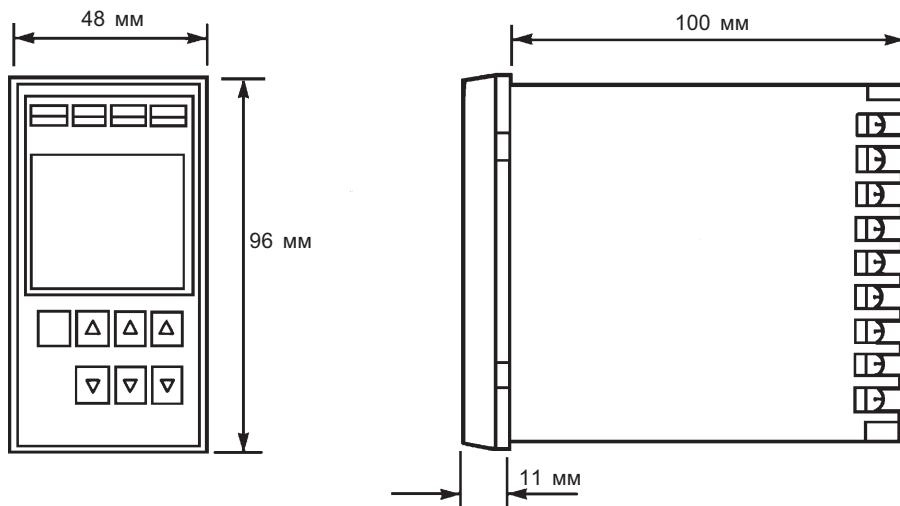
- Доступ;** При монтаже убедитесь в доступности контроллера при необходимости ремонта и обслуживания.
- Освещенность;** При монтаже убедитесь в достаточной освещенности места установки контроллера.
- Фактор взрывоопасности;** При монтаже рассмотрите вопросы пожаро-взрывоопасности зоны, утечек кислорода и легковоспламеняющихся газов, предельных температур окружающего воздуха.
- Система;** Примите во внимание возможность влияния на безопасность элементов системы которые могут нести риск для персонала Это такие элементы как запорные вентили, изоляция электрокабелей и т.п. Запорные вентили должны открываться медленно, для избежания возможного возникновения гидроударов.
- Давление в системе;** При обслуживании убедитесь, что давление в системе сброшено до нуля. При необходимости запорные вентили должны дублироваться. Даже если манометр на трубопроводе показывает нуль, еще раз соедините полость трубопровода с атмосферой.
- Инструмент и оснастка;** Перед обслуживанием убедитесь, что инструмент и оснастка соответствуют необходимым требованиям.
- Электрооборудование;** Должны выполняться все инструкции, регулирующие работы с электрооборудованием.
  - Обслуживающий персонал должен иметь соответствующие допуски для работы с электрооборудованием.
  - При начале работ убедитесь в правильности установки и монтажа контроллера.
  - Отключите питание контроллера перед его разборкой.

# 3. Монтаж

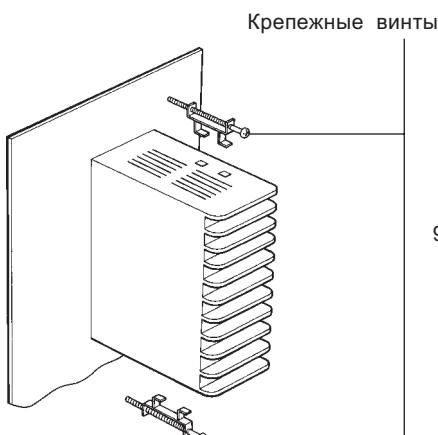
## 3.1 Передняя панель



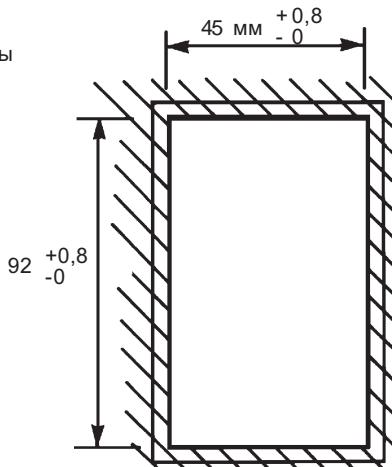
## 3.2 Размеры (ориентировочные)



### 3.3 Крепеж контроллера



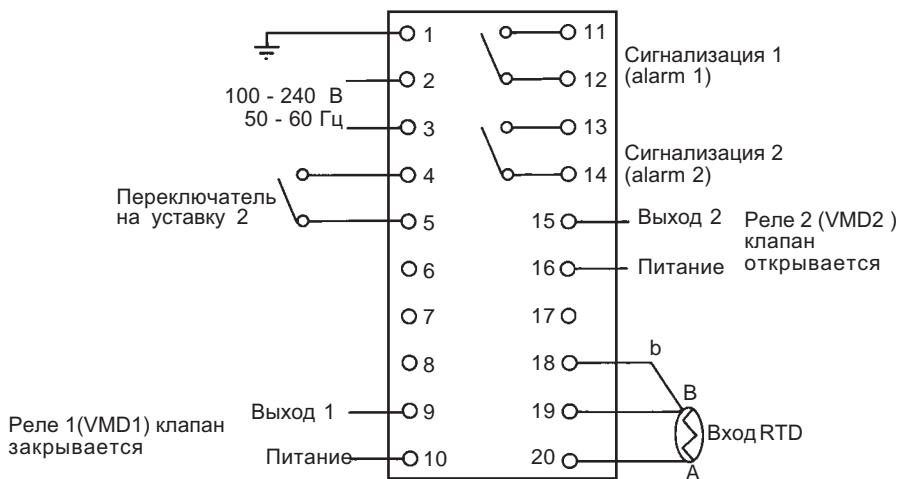
### 3.4 Вырез в панели для установки контроллера



### 3.5 Электрические подключения

Электрические подключения показаны для следующих контроллеров :-

- 3.5.1 SX65 с релейным выходом VMD
- 3.5.2 SX65 с релейным выходом VMD и подключением клапана с электроприводом фирмы Spirax Sarco
- 3.5.3 SX65 с выходом mA
- 3.5.4 SX65 с выходом mA и подключением клапана с электроприводом фирмы Spirax Sarco



Прим.: Смотри инструкцию по эксплуатации на электропривод.

Прим.: Смотри инструкцию по эксплуатации на электропривод.

Электропривод EL3501/3502

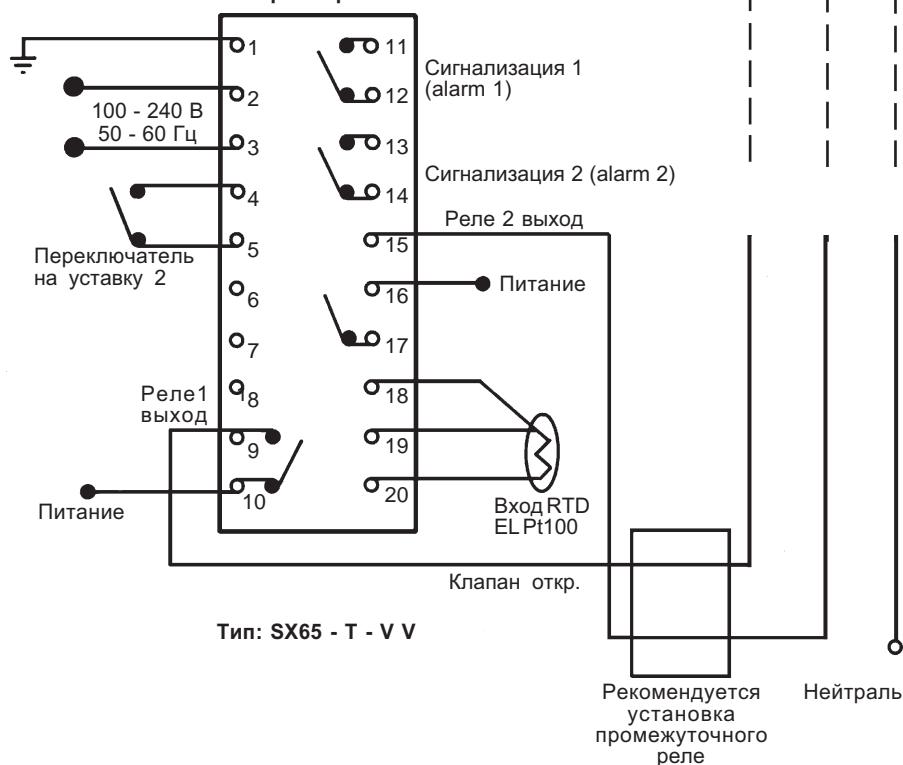


Электропривод EL5600



ИЛИ

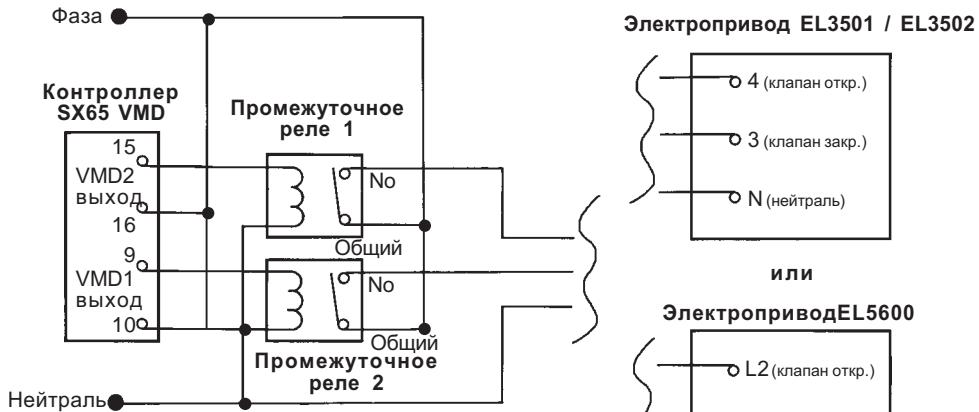
Контроллер SX65 VMD



### 3.5.1 SX65 VMD

Для контроллера SX65 VMD с релейным выходом рекомендуется установка вспомогательных промежуточных реле

Spirax Sarco рекомендует всегда устанавливать промежуточное реле между контроллером SX65 и электроприводом клапана. Без промежуточного реле, реле встроенное в контроллер SX65 может быть повреждено при определенных условиях работы.



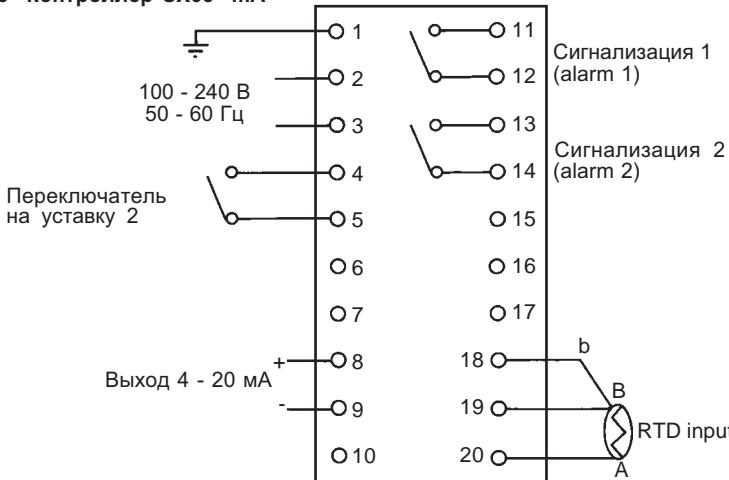
Получить дополнительную информацию можно по адресу :-

Spirax Sarco Ltd, Charlton House, Cheltenham, GL53 8ER  
Тел.: (01242) 521361 Факс: (01242)573342

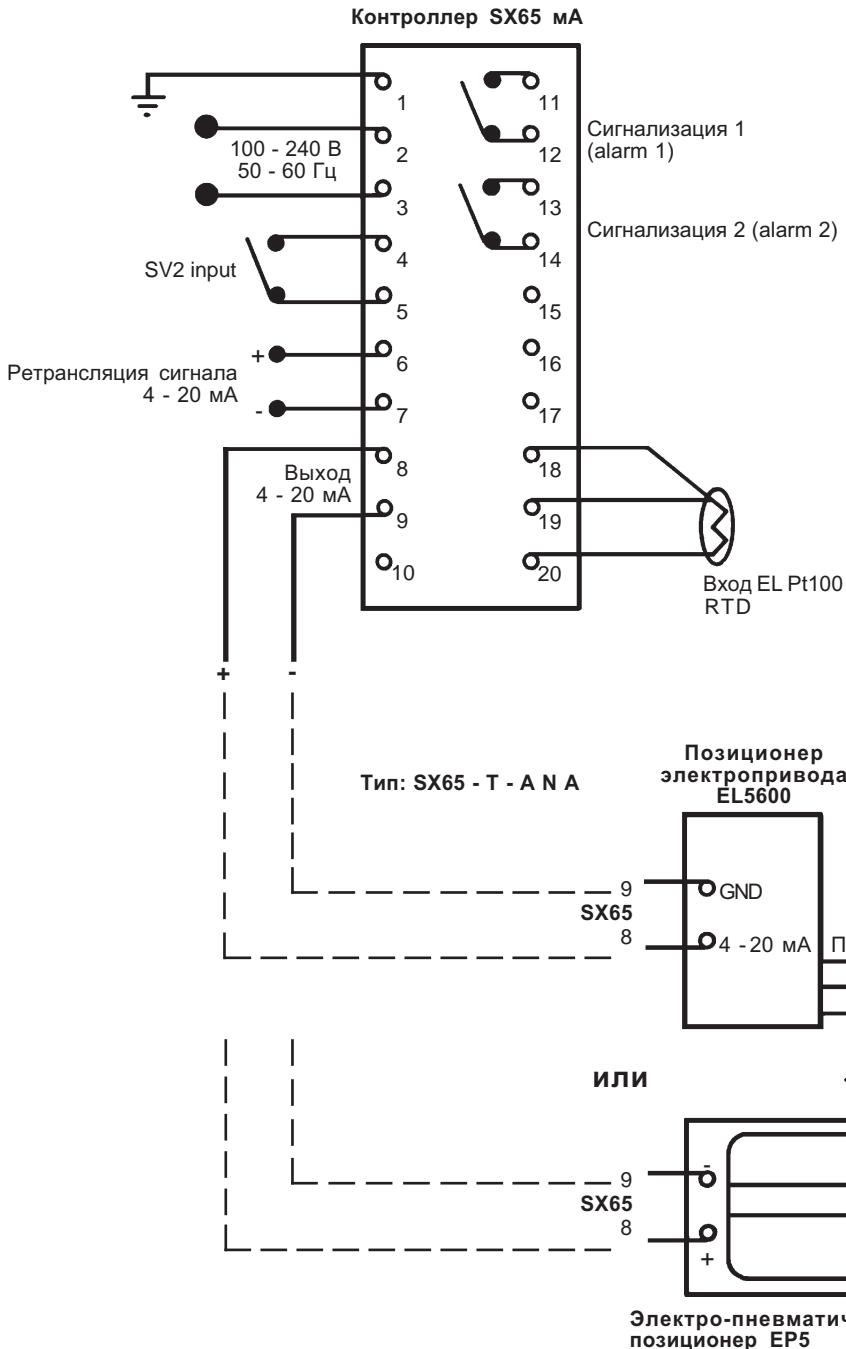
или:

Россия, Санкт-Петербург, 198097, ул.Возрождения, 4  
Тел.: (812) 184-34-38, 324-45-87 Факс: (812) 184-29-33

### 3.5.3 Контроллер SX65 mA



### 3.5.2 SX65 VMD



## 4. Настройка

### 3.5.4 SX65 mA

Контроллер SX65 имеет два уровня программирования :-

- Уровень 1 (параметры пользователя)
- Уровень 2 (параметры конфигурации)

Контроллер SX65 проходит предварительную преднастройку на фабрике - изготавлителе.

значения срабатывания сигнализаций.

#### Доступ к уровню 1

Нажатие кнопки MODE позволяет начать просматривать требуемые параметры (см. таблицу) и вносить необходимые изменения.

**Прим.: Ваша версия SX65 может не иметь некоторых функций и при вводе параметров контроллер будет автоматически пропускать их :-**

### 4.1 Уровень 1

Данный уровень позволяет запрограммировать такие параметры как значение уставки, выбрать ручной или автоматический контроль, активировать функцию автонастройки, установить

№	Параметр	Наименование	Описание	Предустановленное значение
1	(SV) Уставка	Желаемое значение параметра	Нажимая правые кнопки $\Delta$ или $\nabla$ , установите желаемое значение Прим.: SV должен находиться в пределах от SLL до SLH	0,0
2	AUTO	Автоматический/ручной контроль	Нажимая правые кнопки $\Delta$ или $\nabla$ , установите автоматический или ручной контр.	Авто
3	(PV) только для выхода 4 - 20 мА	Выходной сигнал в %	Высвечивается в процессе "контроля". Отражает в % значение выходного сигнала, поступающего на электропривод.	
4	AT	Автонастройка	Не высвечивается при диапазоне регулирования P (Proportional Band) = 0,0 Нажмите правую кнопку $\Delta$ или $\nabla$ в течение 2 сек. для включения функции. <b>(Прим.: работает при автоматическом контроле - пункт 2).</b> Контроллер вернется в режим контроля после выполнения автонастройки.	Выкл.
5	AL 1L	Сигнализация 1 (событие 1) нижнее значение	Высвечивается когда A1F выбран при программировании уровня 2. Диапазон: от -1999 до 9999 или от -199,99 до 999,99 (абсолютного значения температуры) Диапазон: от 0 до 9999 или от 0,0 до 999,9 (отклонение от заданной температуры)	0,0
6	AL 1H	Сигнализация 1 (событие 1) верхнее значение	Высвечивается когда A1F выбран при программировании уровня 2. Диапазон: от -1999 до 9999 или от -199,99 до 999,99 (абсолютного значения температуры) Диапазон: от 0 до 9999 или от 0,0 до 999,9 (отклонение от заданной температуры)	0,0
7	AL 2L	Сигнализация 2 (событие 2) нижнее значение	Высвечивается когда A2F выбран при программировании уровня 2. Диапазон: от -1999 до 9999 или от -199,99 до 999,99 (абсолютного значения температуры) Диапазон: от 0 до 9999 или от 0,0 до 999,9 (отклонение от заданной температуры)	0,0
8	AL 2H	Сигнализация 2 (событие 2) верхнее значение	Высвечивается когда A2F выбран при программировании уровня 2. Диапазон: от -1999 до 9999 или от -199,99 до 999,99 (абсолютного значения температуры) Диапазон: от 0 до 9999 или от 0,0 до 999,9 (отклонение от заданной температуры)	0,0

На этом заканчивается программирование уровня 1.

## 4.2 Уровень 2

Данный уровень позволяет ввести специальные параметры.

На фабрике в SX65 введены такие параметры, которые могут быть премлимы в большинстве случаев (за исключением значений срабатывания сигнализаций).

### Доступ к уровню 2

Для доступа нажмите кнопку MODE и держите 4 секунды. Далейшие нажатия на эту кнопку позволяют начать просматривать требуемые параметры (см. таблицу) и вносить необходимые изменения.

После завершения параметров нажмите

кнопку MODE и держите 4 секунды для возврата к уровню 1. Если никакие кнопки не нажимаются, то контроллер автоматически перейдет к уровню 1 через 130 секунд.

**Прим.: Ваша версия SX65 может не иметь некоторых функций и при вводе параметров контроллер будет автоматически пропускать их :**

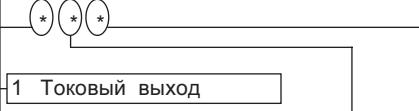
№	Параметр	Наименование	Описание	Предусмотренное значение
1	p	Диапазон регулирования	Выход mA 0,0 - 200,0 % (SLL ~ SLH) P = 0,0 регул-е вкл/выкл Выход VMD 0,1 - 200,0 % (SLL ~ SLH)	3.0
2	I	Интегральное время	Не высвечивается при P = 0,0 Диапазон: от 0 до 3600 Единица интегр. времени: секунда Интегральная функция выключена при I=0	80
3	d	Производное время	Не высвечивается при P = 0,0 Диапазон: от 0 до 3600 Единица производного времени: секунда Интегральная функция выключена при D=0	20
4	C только для выхода 4 - 20 mA	Чувствительность	Высвечивается при P = 0,0 Диапазон: от 0 до 999.9°C (SLL ~ SLH) Единица: RTD 0,1°C Current 1 digit	0,0
5	db Только для версии VMD	"Мертвая" зона	Диапазон : +/-10 % (SLL ~ SLH) Единица: RTD 0,1°C Current 1 digit	5,0
6	tSuN Только для версии VMD	Ход штока привода	Диапазон 6 - 180 секунд	40,0
7	I / 0	Тип входного сигнала	Вход: Pt100 : 10 JPT100 : 11 4 - 20 mA : 30 Высвечивается тип входного сигнала (т.е. 10FF означает вход PT100 и релейный выход VMD)	модель
8	nLL только для выхода 4 - 20 mA	Ограничение выходного сигнала (нижний предел)	Не высвечивается при P = 0,0 Диапазон: от -10 до nLH Единица: %	0,0
9	nLH только для выхода 4 - 20 mA	Ограничение выходного сигнала (верхний предел)	Не высвечивается при P = 0,0 Диапазон: от nLL до 110 Единица: %	100,0
10	bnv	Поломка контроллера, отсутствие выходного сигнала PV	Не высвечивается при P = 0,0 Диапазон: 0 или 100 При потере входного сигнала электропривод открывает клапан или закрывает:- 100 клапан открыт 0 клапан закрыт	0

**Прим.: версия 4 - 20 mA NLL ~ NLH**

№	Параметр	Наименование	Описание	Предустановленное значение
11	SLL	SV (уставка) нижний предел шкалы	Диапазон: RTD полная шкала SLH - 5,0 Токовый от -1999 до SLH - 50 вход (без знаков после запятой) -199.9 до SLH - 5,0 (включая знаки после запятой)	0.0
12	SLH	SV (уставка) верхний предел шкалы	Диапазон: RTDs SLL + 5,0 до требуемого верхнего предела шкалы Токовый SLL + 5,0 to 9999 вход (без знаков после запятой) SLL + 5,0 до 999,9 (включая знаки после запятой)	200 100
13	Cnt	Тип контроля	<b>Тип контроля</b> 1 PID и OSP (прямое действие) 2 PID и OSP (обратное действие) 3 PID (прямое действие) 4 PID (обратное действие) PID= Пропорциональный контролль + Интегральная + Производная функции OSP= Защита продукта от перегрева	4
14	PuS	Корректировка датчика	Во всех случаях следующее приемлемо. Диапазон SLL ~ SLH Единица: RTD 1°C, Токовый вход 1 знак	0.0
15	ASP Только для версии VMD	Положение начала страгивания клапана*	Диапазон: 0,0 - 100,0 Единица: %	50,0
16	Pbb только для выхода 4 - 20 mA	Ручная переустановка	Не высвечивается при P = 0,0 Диапазон: 0,0 ~ 100,0 Единица: %	0,0
17	PDF	Цифровой PV фильтр	Диапазон: 0 - 99 Единица: секунды	1

\* - снижает время разогрева системы за счет того, что клапан не закрывается полностью, а находится в заданном промежуточном положении.

№	Параметр	Наименование	Описание	Предустановленное значение
18	A1F	Сигнализация 1 (событие 1)	<p>- (A) (1) (F)</p> <p><b>Выбор сигнализации:</b> 0 Нет 1 PV сигнализация</p> <p><b>PV выбор типа сигнализации:</b> 0 Нет 1 Отклонение от верхнего/нижнего заданного предела 2 Отклонение от верхнего заданного предела (п.6) 3 Отклонение от нижнего заданного предела (п.5) 4 Выход за пределы шкалы отклонений 5 Поабс. знач. верхнего/нижнего заданного предела 6 По абс. значению верхнего заданного предела 7 По абс. значению нижнего заданного предела 8 Выход за пределы абсолютной шкалы</p> <p><b>Дополнительные функции</b> 0 Нормальная 1 Неотключ. сиг-ции после снижения знач. параметра 2 Звуковая сигнализация 3 Удержание последовательности событий 4 Комбинация п.1 и п.2 5 Комбинация п.1 и п.3 6 Комбинация п.2 и п.3 7 Комбинация п.1 , п.2 и п.3</p> <p>Прим.: при PV = 0 доступны только доп. функции 0, 1, 2, 4.</p>	000
18	A2F	Сигнализация 2 (событие 2)	<p>- (A) (2) (F)</p> <p><b>Выбор сигнализации:</b> 0 Нет 1 PV сигнализация</p> <p><b>PV выбор типа сигнализации:</b> 0 Нет 1 Отклонение от верхнего/нижнего заданного предела 2 Отклонение от верхнего заданного предела (п.6) 3 Отклонение от нижнего заданного предела (п.5) 4 Выход за пределы шкалы отклонений 5 Поабс. знач. верхнего/нижнего заданного предела 6 По абс. значению верхнего заданного предела 7 Поабс. значению нижнего заданного предела 8 Выход за пределы абсолютной шкалы</p> <p><b>Дополнительные функции</b> 0 Нормальная 1 Неотключ. сиг-ции после снижения знач. параметра 2 Звуковая сигнализация 3 Удержание последовательности событий 4 Комбинация п.1 и п.2 5 Комбинация п.1 и п.3 6 Комбинация п.2 и п.3 7 Комбинация п.1 , п.2 и п.3</p> <p>Прим.: при PV = 0 доступны только доп. функции 0, 1, 2, 4.</p>	000

№	Параметр	Наименование	Описание	Предустановленное значение
20	ALC	Чувствительность сигнализации	Возможна установка чувствительности при программировании сигнализаций: Диапазон: от 0 до 999 Единица: RTD 0,1°C Токовый 1 знак	0,0
21	_trn	Выбор функции ретрансляции сигнала	<p>При ретрансляции сигнала возможно программирование следующего:</p>  <p>1 Токовый выход</p> <p>0 Нормальная работа (SLL = 4 mA; SLH = 20 mA) 1 Обратное действие (SLL = 20 mA; SLH = 4 mA)</p> <p>1 PV (текущее значение сигнала) 2 SV (уставка) 3 MV (выход в %)</p>	101
22	Sv2	Уставка 2  <b>Прим.: соединить контакты 4 и 5 (см. диаграмму)</b>	Прим.: Вторая уставка должна быть в диапазоне SLL~SLH. Единица: RTD 0,1°C Токовый 1 знак	0,0
23	dP	Кол-во знаков запятой	Для выбора нажмите правые кнопки $\Delta$ или $\nabla$ dP = 0 или dP = 0,0	0,0
24	C F	Выбор °C или °F	Для выбора нажмите правые кнопки $\Delta$ или $\nabla$ C F = °C или C F = °F	°C
25	bU	Включ-е звуко-вой сигнализации	Для активации звуковой сигнализации нажмите правые кнопки $\Delta$ или $\nabla$ bU = вкл. или bU = выкл	Вкл.
26	LoC	Блокировка	Для выбора нажмите правые кнопки $\Delta$ или $\nabla$ LoC = выкл. или LoC = ALL или LoC = Pra или LoC = Esv	Выкл.
			OFF = Блокировка выключена ALL = Блокировка параметров включена Pra = Блокировка параметров дисплея Esv = Блокировка кроме SV	

### Возврат на уровень 1

После завершения параметров нажмите кнопку MODE и держите 4 секунды для возврата к уровню 1. Если никакие кнопки не нажимаются, то контроллер автоматически перейдет к уровню 1 через 130 секунд.

## 5. Сообщения о неисправностях

PV



Нет входного сигнала.

PV



Входной сигнал слишком мал, или контакты датчика A-В или A-b закорочены, или нет напряжения 1-5 В для 4 - 20 мА.

SV



SV уставка была изменена во время работы с SV2.

SV



Параметры были изменены во время установленной блокировки.

PV



Ошибка памяти. После включения питания снова, появилась ошибка. Требуется ремонт.

PV



Неполадка выпрямителя тока.  
Требуется ремонт как при предыдущей ошибке.

## 6. Пример настройки

### 6.1 Требования процесса

Пример:-

- Уставка = 50°C
- Сигнализации
  - Нижняя (AL1L) = 10°C
  - Верхняя (AL1H) = 90°C
- Тип входа / выхода
  - Pt100 и релейный VMD
- Положение клапана при потере сигнала
  - Закрыт
- Диапазон (шкала)
  - Нижнее значение (SLL) = -200°C
  - Верхнее значение (SLM) = 200°C
- Тип контроля
  - PID и OSP (защита от перегрева) - обратное действие
- Функции сигнализации
  - PV сигнализация (по выходному сигналу)
  - Отклонение от верхнего/нижнего заданного предела
  - Звуковая сигнализация
- Единицы
  - °C
- Настройка
  - Автонастройка

## Настройка

### 6.2 Уровень 1

Нажатие кнопки MODE позволяет начать просматривать требуемые параметры и вносить необходимые изменения.

#### Шаг 1: Ввод уставки

Установите 50°C путем нажатия кнопок  $\wedge$  или  $\vee$  возможно необходимо настроить диапазон (шкалу) (уровень 2, п. 11 и п. 12). **Уровень 1, п. 1**

#### Выбор автоматического или ручного контроля

С помощью кнопок  $\wedge$  или  $\vee$  установите автоматический контроль. **Уровень 1, п. 2**

#### Сигнализация 1

Высвечивается, когда выбран AIF(уровень 2, п. 18).

Установите ALIL (нижний предел) 10 с помощью кнопок  $\wedge$  или  $\vee$ . **Уровень 1, п. 5**

Установите ALIH (верхний предел) 90 с помощью кнопок  $\wedge$  или  $\vee$ . **Уровень 1, п. 6**

### 6.3 Уровень 2

Для доступа нажмите кнопку MODE и держите 4 секунды. Далейшие нажатия на эту кнопку позволяют начать просматривать требуемые параметры и вносить необходимые изменения.

#### Тип входа и выхода

Установите 10 FF, что соответствует входу Pt100 и выходу VMD **Уровень 2, п. 7**

#### Исчезновение выходного сигнала

С помощью кнопок  $\wedge$  или  $\vee$  установите 0. Это означает, что клапан закроется при исчезновении сигнала. **Уровень 2, п. 10**

#### Установка шкалы

Установите нижний предел (SLL) -200.

Установите верхний предел (SLH) 200

**Уровень 2, п. 11**

**Уровень 2, п. 12**

#### Тип контроля

С помощью кнопок  $\wedge$  или  $\vee$  установите 2, что означает PID и OSP (обратное действие). **Уровень 2, п. 13**

#### Функции сигнализации

С помощью кнопок  $\wedge$  или  $\vee$  установите 112, что соответствует:

- PV сигнализация
- Отклонение от верхнего/нижнего заданного предела
- Звуковая сигнализация

**Уровень 2, п. 18**

#### Единицы

С помощью кнопок  $\wedge$  или  $\vee$  установите °C.

**Уровень 2, п. 24**

Нажмайте кнопку MODE 4 секунды для перехода к уровню 1.

#### Настройка

С помощью кнопок  $\wedge$  или  $\vee$  установите функцию автонастройки.

**Уровень 1, п. 4**

